



Koleje  
Mazowieckie

„Koleje Mazowieckie – KM” sp. z o.o.  
03-802 Warszawa  
ul. Lubelska 1

Zarząd  
tel. (+48 22) 47 38 716  
fax (+48 22) 47 38 814

Warszawa, dnia 16 listopada 2011 r.

MWZ3-45-106.3/2011

### Wg rozdzielnika

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia na „Naprawę taboru kolejowego”  
znak: MWZ3-45-106/2011.

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), Zamawiający przekazuje treść zapytań oraz udziela odpowiedzi.

#### Zapytanie Wykonawcy I

W związku z przygotowaniem oferty na wykonanie 43 napraw IV poziomu utrzymania elektrycznych zespołów trakcyjnych serii EN57 i EN57KM wraz z modernizacją nr postępowania: MWZ3-45-106/2011, zwracamy się z uprzejmą prośbą o uwzględnienie poniższej zmiany w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Dot. Rozdział 8 ust. 8.1 pkt 2) ppkt. a) do SIWZ.

Prosimy o zmianę wymaganej ilości udokumentowanych napraw IV poziomu utrzymania (rewizyjnych) EZT z pięciu na trzy naprawy.

Informujemy, że zmniejszenie powyższej ilości nie wpływa na doświadczenie w naprawach powyższych jednostek a ponadto spowoduje, że oferty dla Państwa będą bardziej konkurencyjne, ponieważ w postępowaniu będą mogły brać udział więcej podmiotów. Ponadto nadmieniamy, że aktualnie realizujemy umowę, w której przeprowadzamy istotną ilość napraw elektrycznych zespołów trakcyjnych na poziomie IV.

Prosimy o uwzględnienie powyższej zmiany w ostatecznej wersji SIWZ oraz szybką odpowiedź.

#### Odpowiedź

Zamawiający przychyliła się do wniosku Wykonawcy, i w związku z tym dokonuje zmiany zapisu w Rozdziale 8 pkt 8.1 ppkt 2 lit a) SIWZ, który otrzymuje brzmienie „w zakresie zadania nr 1 – trzy naprawy IV poziomu utrzymania EZT (rewizyjnych) z modernizacją na kwotę nie mniejszą niż 400 000,00 PLN netto, każdego z EZT,”

oraz dokonuje zmiany zapisów w załączniku nr 11 do SIWZ (wykaz wykonanych usług). Zmodyfikowany załącznik nr 11 do SIWZ w załączeniu.

#### Zapytania Wykonawcy II

1. W związku z prowadzonym przez Państwa postępowaniem wnioskujemy o zajęcie stanowiska w temacie, czy Świadcstwo zgodności wyposażenia technicznego, kwalifikacji pracowników i stosownych technologii, zgodnie z wymaganiami instrukcji Pw-1 i Mt-32 w zakresie wykonywania wszelkich rodzajów napraw pasażerskiego taboru kolejowego tj. wagonów osobowych i elektrycznych zespołów trakcyjnych oraz napraw i produkcji części i podzespołów do tego taboru, wydane przez „PKP Przewozy Regionalne” sp. z o. o. dnia 29 września 2003 r., spełnia w całości wymagania Zamawiającego zawarte w rozdziale 9, punkcie 9.3, ppkt 3 SIWZ ?



2. Rozdział 3, pkt. 3.5, podpunkt 4e

Czy którykolwiek z Państwa pojazdów wyposażony jest w plastikowe fotele pasażerskie? Jeżeli nie, to czy wymianie podlegać będzie cały fotel czy tylko jego tapicerka?

3. Rozdział 3, pkt. 3.5, podpunkt 4g

Jaki procent szyb w Państwa pojazdach jest porysowany i kwalifikuje się do wymiany?

4. Rozdział 3, pkt 3.5, podpunkt 4c

Wnioskujemy o wprowadzenie ograniczenia ilości wymiennych płyt unilamowych w stałym zakresie do maksymalnie jednego przedziału.

5. Rozdział 3, pkt 3.5, podpunkt 2a i 4l

W celu umożliwienia rzetelnego przygotowania oferty wnioskujemy o udostępnienie instrukcji KM-56 dot. wymiany głowki i przewodów powietrznych oraz dokumentacji systemu utrzymania elektrycznego zespołu trakcyjnego typu 5B+6B+5B (EN57) oraz 5Bk+6Bk+5Bk (EN57KM).

6. Załącznik nr 10 do SIWZ, wymagania dotyczące modernizacji M7

Prosimy o podanie typu oraz producenta automatów do sprzedaży biletów oraz kasowników lub o podanie wymiarów gabarytowych ww. urządzeń przewidywanych do zabudowy.

7. Rozdział 4, pkt. 4.18, podpunkt 3

Wnioskujemy o zmianę długości czasu pozostawienia EZT w naprawie z 40 i 65 dni kalendarzowych do 40 i 65 dni roboczych.

8. Rozdział 3.5, dotyczy zad. nr 2, ppkt. a

Wnioskujemy o udostępnienie dokumentacji technicznej dotyczącej sposobu montażu nagrzewnic na dachu pojazdu oraz prowadzenie kanałów powietrznych i wentylacyjnych. Dokumentacja ta jest niezbędna oszacowania kosztów przebudowy.

**Odpowiedzi**

Ad 1 W związku z zapytaniem Wykonawcy, Zamawiający dokonuje zmiany zapisu:

1) w Rozdziale 8 pkt 8.1 ppkt 3 SIWZ, który otrzymuje brzmienie:

*„dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;*

*- Wykonawcy winni udokumentować dysponowanie odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia poprzez wykazanie posiadania świadectwa zgodności wyposażenia technicznego, kwalifikacji pracowników i stosownych technologii, zgodnie z wymaganymi instrukcjami, w zakresie napraw okresowych elektrycznych zespołów trakcyjnych, wydane przez pasażerskiego przewoźnika kolejowego nie wcześniej niż w 2007 r..”*

2) w Rozdziale 9 pkt 9,3 ppkt 3 SIWZ, który otrzymuje brzmienie: *„świadectwo zgodności wyposażenia technicznego, kwalifikacji pracowników i stosownych technologii, zgodnie z wymaganymi instrukcjami, w zakresie napraw okresowych elektrycznych zespołów trakcyjnych, wydane przez pasażerskiego przewoźnika kolejowego nie wcześniej niż*



w 2007 r.”

Ad 2 Zamawiający informuje, iż na chwilę obecną osiem pojazdów Spółki “Koleje Mazowieckie-KM” sp. z o. o. jest jeszcze wyposażonych w plastikowe fotele pasażerskie. Zakres naprawy IV poziomu utrzymania obejmuje wyłącznie wymianę tapicerki foteli na nową. Nie przewiduje się wykonywania napraw IV poziomu utrzymania na pojazdach wyposażonych w fotele plastikowe.

Ad 3 Zamawiający informuje, iż z danych szacunkowych wynika, że w pojazdach jest około 5 % szyb porysowanych, które kwalifikują się do wymiany.

Ad 4 Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie ograniczenia ilości wymienianych płyt unilamowych w stałym zakresie do maksymalnie jednego przedziału.

Ad 5 Instrukcja KMw-56 oraz Dokumentacja Systemu Utrzymania elektrycznego zespołu trakcyjnego typu 5B+6B+5B (EN57) oraz 5Bk+6Bk+5Bk (EN57KM) jest do wglądu u Zamawiającego. Jej udostępnienie jest możliwe po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z Zamawiającym tel. kont. + 48 22 47 38 477.

Ad 6 Zamawiający podaje wymiary gabarytowe:

- 1) automatu do sprzedaży biletów:
  - a) Wysokość – około 43 cm,
  - b) Szerokość – około 32 cm,
  - c) Głębokość – około 16 cm,
  - d) Masa – około 15 kg.
- 2) kasownika:
  - a) Wysokość – 294 mm,
  - b) Szerokość – 150 mm,
  - c) Głębokość – 165 mm,
  - d) Masa – 3,5 kg.

Ad 7 Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę długości czasu pozostawienia elektrycznego zespołu trakcyjnego w naprawie.

Ad 8 Dokumentacja jest do wglądu u Zamawiającego. Jej udostępnienie – jak w udzielonej odpowiedzi na pytanie 5.

Ponadto Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, dokonuje zmiany zapisów w załączniku nr 15 do SIWZ, w § 11 ust. 3, który otrzymuje brzmienie: „Łączna wartość kar umownych, w odniesieniu do poszczególnych EZT nie może przekroczyć 15% wartości brutto naprawy z modernizacją w odniesieniu do tego EZT.” oraz w załączniku nr 15.1 do SIWZ, w § 11 ust. 3, który otrzymuje brzmienie: „Łączna wartość kar umownych, w odniesieniu do poszczególnych EZT nie może przekroczyć 15% wartości brutto naprawy z modernizacją w odniesieniu do tego EZT.”

W związku z wprowadzonymi zmianami do SIWZ, Zamawiający działając na podstawie art. 12a ust. 2 ustawy Pzp, przedłuża termin składania ofert na dzień 09 grudnia 2011 r. godz. 9<sup>30</sup>, otwarcie

ofert nastąpi w dniu 09 grudnia 2011 r. godz. 10<sup>00</sup>.

W wyniku dokonania zmiany terminu składania ofert, Zamawiający dokonuje zmiany zapisów SIWZ, tj.:

- 1) w Rozdziale 13 pkt 13.9 przedostatni wiersz otrzymuje brzmienie: „*NIE OTWIERAĆ przed dniem 09 grudnia 2011 r. godz. 10<sup>00</sup>*”
- 2) w Rozdziale 14 pkt 14.1, który otrzymuje brzmienie: „*Oferty należy składać/przesłać do dnia 09 grudnia 2011 r. do godz. 9<sup>30</sup> na adres: „Koleje Mazowieckie-KM” sp. z o. o. ul. Lubelska 1, 03-802 Warszawa, do pokoju nr 209 (II piętro)*”
- 3) w Rozdziale 14 pkt 14.5, który otrzymuje brzmienie: „*Otwarcie ofert nastąpi w dniu 09 grudnia 2011 r. o godz. 10<sup>00</sup> w siedzibie Zamawiającego w pokoju nr 312 (III piętro).*”

Pozostałe postanowienia SIWZ pozostają bez zmian.

**Otrzymują:**

1. Wykonawcy, którym przekazano SIWZ
2. Strona internetowa Zamawiającego ([www.mazowieckie.com.pl](http://www.mazowieckie.com.pl))
3. a/a.

Prosimy o niezwłoczne odesłanie faksem na nr 22 47 37 518 lub pocztą elektroniczną na adres: [przetargi@mazowieckie.com.pl](mailto:przetargi@mazowieckie.com.pl) potwierdzenia otrzymania niniejszego pisma, opatrzonego datą, pieczęcią firmową i podpisem.

PREZES ZARZĄDU



Artur Radwan

CZŁONEK ZARZĄDU  
Dyrektor Handlowy



Michał Panfil

.....  
(pieczęćka firmowa Wykonawcy)

## WYKAZ WYKONANYCH USŁUG

do postępowania na „Naprawę taboru kolejowego” znak: MWZ3-45-106/2011, zadanie nr ....

Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców wraz z dokumentem potwierdzającym, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

W wykazie, Wykonawca powinien wykazać wykonanie co najmniej:

- 1) w zakresie zadania nr 1 – trzy naprawy IV poziomu utrzymania EZT (rewizyjnych) z modernizacją na kwotę nie mniejszą niż 400 000,00 PLN netto, każdego z EZT\*)
- 2) w zakresie zadania nr 2 – jedna naprawa V poziomu utrzymania EZT (główna) z modernizacją na kwotę nie mniejszą niż 2 000 000,00 PLN netto, za EZT \*).

\*) niepotrzebne skreślić

Lp.	Przedmiot zamówienia (zakres rzeczowy usługi)	Nazwa i adres odbiorcy	Wartość netto usługi w PLN	Data wykonania zamówienia (usługi)
1.				
...				

**W załączeniu:** dokument potwierdzający, że wyszczególnione usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

**Uwaga:** Dokumenty muszą odnosić się do konkretnych usług wymienionych w wykazie.

.....  
(miejscowość, data)

.....  
(czytelny podpis osoby/osób upoważnionej/ych do reprezentowania Wykonawcy)

W przypadku, gdy Wykonawca wykazuje, że polega na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków, do wykazu jest zobowiązany załączyć pisemne zobowiązanie podmiotów oddających do dyspozycji Wykonawcy niezbędne zasoby na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

